

CRAFFT+N: SBIRT nan Lekòl
Entwodiksyon nan Script Screening (Senaryo Depistaj)

Entwodiksyon nan depistaj

Mwen ta renmen poze kèk kesyon depistaj sante sou alkòl, lòt dwòg, nikotin, ak tabak ke nou ap poze tout elèv nan klas ou.

Sekrè pwofesyonèl

Pa gen okenn dosye ekri sou tès depistaj sa a ki gen enfòmasyon ki idantifye w espesifikman. Tout bagay ou di m ap rete konfidansyèl. Youn nan rezon ki ta ka fè enfòmasyon sa a pa rete konfidansyèl se si ou di yon bagay ki se yon risk imedya pou sekirite w oswa pou sekirite yon lòt moun. Anplis de sa, ou menm, paran w, oswa responsab ou a, ta ka mande enfòmasyon nou te diskite sou yo jodi a. Nenpòt kijan, n ap kalkile pwochen etap pou sipò yo ansanm. Èske ou konprann?

Mande pèmisyon pou poze kesyon

Èske m ka poze w kesyon sa yo?

Entèvyou CRAFFT 2.1+N

SBIRT in Schools

Pati A

Nan 12 MWA KI FENK PASE yo, pandan konbyen jou ou te:

1. Konn bwè plis pase kèk gòje byè, diven, oswa nenpòt bweson ki gen **alkòl**? Reponn "0" si se non.

kantite jou

2. Sèvi ak **mariwana** (kanabis, lwil, lasi, ke ou fimen, vapè, tranpe, oubyen grenn) oswa "**mariwana sentetik**" (pa egzanmp "K2" oswa "Spice")? Reponn "0" si se non.

kantite jou

3. Sèvi ak **oken lòt bagay pou ka vin high** (pa egzanp, lòt dwog ilegal, ke ou manje medikaman san preskripsyon, ak bagay ou ka respire oswa huff, vapè, ou enjekte)? Reponn "0" si se non.

kantite jou

4. Sèvi ak yon machin **vapè*** ki gen nikotin ak/oubyen gou, oubyen sèvi ak nenpòt pwodwi **tabak†**?

kantite jou

*Tankou sigarèt elektronik, mòd, aparèy pòd tankou JUUL, machin vapè ki jetab tankou Puff Bar, plim vapè, oubyen ouka elektronik. †Sigarèt, Siga, ti sigarèt, ouka, tabak ou moulèn, siffle, fon, oubyen film nikotin.

Si elèv la reponn ...

"0" pou tout kesyon ki nan Pati A



Mande 1mye kesyon sèlman ki nan Pati B pa anba, epi **SISPANN**

"1" ou plis nan K. 1, 2, oubyen 3



Mande tout 6 kesyon nan Pati B pa anba

"1" ou plis pou K. 4



Mande tout 10 kesyon nan Pati C ki nan pwochen paj la

Pati B

Antoure youn

C Èske ou te janm nan yon OTO epi chofè a (menm si se ou menm) te nan yon eta pou l "santi l ap plannen anlè (high)" oubyen chofè a te bwè alkòl oswa pwan dwòg?

NON WI

R Èske ou konn bwè alkòl oswa pran dwòg pou DEKONTRAKTE W, oswa pou w santi ou pi alèz ak tèt ou, oswa pou w fè tankou lòt moun ki avèk ou?

NON WI

A Èske ou janm bwè alkòl oswa pran dwòg pandan pa gen lòt moun avèk ou, kidonk pandan ou **POUKONT OU**?

NON WI

F Èske ou konn sa ou te fè pandan ou t ap bwè alkòl oswa pran dwòg?

NON WI

F Èske **FANMI** oswa **ZANMI** ou janm di w li lè pou ou bwè mwens oswa pran mwens dwòg?

NON WI

T Èske ou janm gen **PWOBLÈM AK LÒT MOUN** pandan w ap bwè alkòl oswa pran dwòg?

NON WI



Pati C

“Kesyon sa yo mande’w sou kijan ou sèvi ak machin vapè ki gen nikotin ak/oubyen gou, oubyen si ou sèvi ak pwodwi tabak*. Antoure respons ou pou chak kesyon.”

	Antoure youn	
	WI	NON
1. Eske ou janm eseye KITE sèvi ak yo, men ou pat kapab?	WI	NON
2. Eske ou sèvi ak vapè oubyen tabak KOUNYE A paske li trè difisil pou kite'l?	WI	NON
3. Eske ou janm santi ke ou gen yon ADIKSYON a vapè oubyen tabak?	WI	NON
4. Eske ou janm gen ANVI ki fò anpil pou sèvi ak vapè oubyen tabak?	WI	NON
5. Eske ou janm santi ke ou te vrèman BEZWEN pou sèvi ak vapè oubyen tabak?	WI	NON
6. Eske li di pou kapab kenbe tèt ou de vapè oubyen sèvi tabak nan PLAS kote ou pa ta sipoze, tankou lekòl?	WI	NON
7. Lè ou PA sèvi ak vapè oubyen tabak pou yon tan (oubyen lè ou eseye sispann sèvi)...		
a. eske ou wè ke li te difisil pou KONSANTRE paske ou pat ka sèvi ak vapè oubyen sèvi ak tabak?	WI	NON
b. eske ou te santi'w pi IRITE paske ou pat ka sèvi ak vapè oubyen sèvi ak tabak?	WI	NON
c. eske ou te santi yon BEZWEN ki fò oubyen yon anvè pou sèvi ak vapè oubyen tabak?	WI	NON
d. eske ou santi ke ou NÈVE, ajite, oubyen anksye paske ou paka sèvi ak vapè oubyen tabak?	WI	NON

*Referans

Wheeler, K. C., Fletcher, K. E., Wellman, R. J., & DiFranza, J. R. (2004). Screening adolescents for nicotine dependence: the Hooked On Nicotine Checklist. *J Adolesc Health, 35*(3), 225–230;

McKelvey, K., Baiocchi, M., & Halpern-Felsher, B. (2018). Adolescents' and Young Adults' Use and Perceptions of Pod-Based Electronic Cigarettes. *JAMA Network Open, 1*(6), e183535.

Sous ak enfòmasyon kontak:

© John R. Knight, MD, Boston Children's Hospital, 2020.

Reproduced with permission from the Center for Adolescent Behavioral Health Research (CABHRe), Boston Children's Hospital.

crafft@childrens.harvard.edu www.crafft.org

For more information and versions in other languages, see www.masbirt.org/schools